

**Zeitschrift:** Tracés : bulletin technique de la Suisse romande  
**Herausgeber:** Société suisse des ingénieurs et des architectes  
**Band:** 129 (2003)  
**Heft:** 13: Anesthésie + ingénierie

## **Wettbewerbe**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

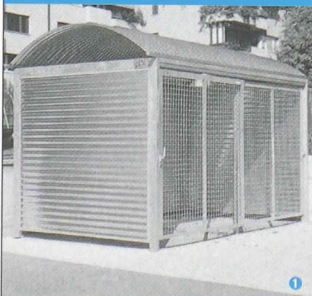
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 18.03.2025

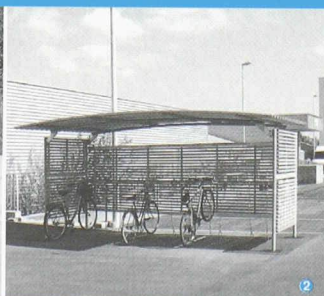
**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Organisateur et renseignements	Sujet	Conditions d'admission (Composition du jury - professionnels)	Date reddition (Date limite d'inscription)
<p><b>Organisateur et renseignements</b></p> <p>Ville de Genève Division de l'aménagement et des constructions 4, rue de l'Hôtel-de-Ville CH - 1211 Genève 3 Fax 022 418 20 31 marie-therese.grocondo@ville-ge.ch</p> <p>Service des bâtiments du canton de Lucerne Bahnhofstrasse 15 CH - 6002 Lucerne Tél. 041 228 50 55 Fax 041 228 51 51 susanne.wigger@lu.ch &lt;www.hochbauamt-lu.ch&gt;</p> <p>Agence suisse pour l'efficacité énergétique SAFE Schaffhauserstrasse 34 CH - 8006 Zurich &lt;www.goidenerstecker.ch&gt;</p> <p>Tiroler Landesmuseum Ferdinandseum Att. Dr. Gert Ammann Museumstraße 15 A - 6020 Innsbruck Tél. +43 (0) 512/59 4 89 Fax +43 (0) 512/59 4 89-15 info@la05.at &lt;www.la05.at&gt;</p> <p>Etat de Fribourg Service des bâtiments p/a Urfer architectes SA Pérolles 55 CH - 1700 Fribourg &lt;www.emiffr.ch&gt; rubrique « Documents »</p>	<p>Cl: concours d'idées - CP: concours de projet PO: procédure ouverte - PQ: préqualification OH: offre d'honoraires MEP: mandat d'études parallèles</p> <p><b>Projet de construction de logements économiques et d'équipements divers dans le quartier de Sécheron (CP 2 degrés, PO) - nouveau</b></p>	<p>Architectes établis en Suisse ou dans l'un des pays signataires de l'accord OMC/WTO (P. Aebi, M. Bonnard, F. Boschetti, U. Brauen, A. Furrer, J. Garcés, J.-Y. Le Baron, C. Lorenz, C. Standardo)</p> <p>Architectes établis en Suisse</p> <p>Sans restrictions (Köbi Gantenbein, Aurel Aebi, Uta Brandes, Conrad U. Brunner, Roland Eberle, Stefan Gasser, Jasmin Grego, Farzaneh Moïnian, Barbara Schneider, Daniel Tschudy, Leo Zimmermann)</p> <p>Equipes pluridisciplinaires spécialisées dans le domaine de la conception de grandes expositions (Gert Ammann, Andreas Braun, Martin Heller, Wolfgang Kos, Elsa Prochazka)</p> <p>Architectes diplômés EPF, EAUG, AAM, HES ou ETS, inscrits au REG A ou B, inscrits au registre des architectes autorisés à pratiquer dans le canton de Fribourg (Lang Charles-Henri, Vehovar Mateja, Frei Willi, Salvi Renato, Vogt Rudolf)</p>	<p>28 novembre 2003 (11 juillet 2003)</p> <p>29 août 2003 (11 juillet 2003)</p> <p>22 août 2003 (12 juillet 2003)</p> <p>24 juillet 2003</p> <p>13 octobre 2003</p>

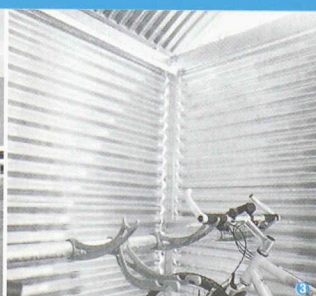
## Ameublement extérieur optimal



1



2



3

Unique de son genre, esthétique, fonctionnel:

- 1 Techno
- 2 BWA bausystem
- 3 Parc-Velo-Bike

**Systèmes de parking à vélos, toitures et blocages innovants**

velopa

Velopa AG

Limmatstrasse 2, Postfach  
CH-8957 Spreitenbach

Tél. +41 (0)56 417 94 00  
Fax +41 (0)56 417 94 01

marketing@velopa.ch  
www.velopa.ch

Commune de Goldach  
Ralph Gerschwieler  
Hôtel de Ville  
CH - 9403 Goldach  
Tél. 071 844 66 50  
Fax 071 844 66 66  
ralph.gerschwieler@goldach.ch

Etat de Genève, DAEL  
Direction des bâtiments,  
service des constructions  
scolaires  
5, rue David-Dufour, CP 22  
CH - 1211 Genève 8  
<www.simap.ch/fg>

Natur in Rain 2009 GmbH  
Hauptstraße 60  
D - 86641 Rain  
Tél. 0049/9090/703 310  
Fax 0049/9090/703-319  
bauverwaltung@rain.de  
<www.rain.de>

#### Requalification de la Place de la Gare et de l'Hôtel de Ville (CI, PO)

6 octobre 2003  
(31 juillet 2003)

Architectes établis en Suisse ou dans l'un des  
pays signataires de l'accord OMC/WTO, titulaires  
d'un diplôme EPF, IAUG, AAM, HES ou inscrits au  
REG A ou B

#### Construction d'une école de culture générale et de commerce postobligatoire Le Rolliet (CP 2 degrés, PO) - nouveau

25 août 2003

Architectes établis en Suisse ou dans l'un des  
pays signataires de l'accord OMC/WTO, titulaires  
d'un diplôme EPF, IAUG, AAM, HES ou inscrits au  
REG A ou B  
(Luca Ortelli, François Reinhard, Juerg Weber,  
Jacques Xavier Aymon, Ariane Widmer, Claude  
Zuber, Marcos Weil, Anne-Marie Loeffel, Eric  
Biele)

#### Concept général de planification de l'exposition paysagère « Natur in Rain 2009 » (CI, PO) - nouveau

1<sup>er</sup> octobre 2003

Architectes-paysagistes européens  
(Otto A. Bertram, Hermann Bremner, Rolf Lynen,  
Brigitte Schmeizer, Dagmar Voß)



ARCHITECTES - INGÉNIEURS  
**GARANTISSEZ VOS COÛTS ET DÉLAIS  
DE CONSTRUCTION**  
en faisant appel à

**SGC**

votre partenaire qui offre à tout constructeur la garantie contre  
les dépassements basée sur le contrat et l'avenant **SIA Plus 1019**.

Une équipe de plus de 30 ans d'expérience.

Surveillance et Garantie de la Construction S.A.  
116, route de Florissant  
1206 GENÈVE

Tél. 022 703 47 47  
Fax 022 703 47 49

#### Note

Cette rubrique, préparée en collaboration avec tec21, organe en langue allemande de la **sia**, est destinée à informer nos lecteurs des concours organisés selon les normes **sia** 142 ou UIA ainsi que des expositions y relatives. **Pour tout renseignement, prière de consulter le site <www.sia.ch/concours>**